NACIONALNA ZDRAVSTVENA SLUŽBA

Ovaj letak objašnjava kako Nacionalna zdravstvena služba (NHS) radi u Velikoj Britaniji.

Nacionalna zdravstvena služba pruža zdravstvenu zaštitu u Velikoj Britaniji i financira se oporezivanjem. Tražitelji azila imaju pravo na pristup skrbi NHS-a bez naknade dok se razmatra njihov zahtjev ili žalba. Potreban vam je obrazac HC2, koji pruža Nacionalna služba za podršku azilu (NASS), ili dostupan u ljekarnama, za primanje besplatnih lijekova, stomatološkog liječenja, očnih testova i nekih naočala.

Nitko od ljudi koji rade za NHS, uključujući liječnike, medicinske sestre i usmene prevoditelje, neće proslijediti nikakve podatke o vama bilo kojoj drugoj osobi ili organizaciji bez vašeg dopuštenja. Sva medicinska skrb je povjerljiva i ne utječe na presudu o vašem zahtjevu za azil.

Kako mogu dobiti pomoć za svoje zdravlje?

Ako ste bolesni ili zabrinuti za svoje zdravlje ili zdravlje bilo koga u vašoj obitelji, trebali biste posjetiti lokalnog liječnika, zvanog liječnik opće prakse (liječnik opće prakse). Klinika liječnika opće prakse naziva se Kirurgija ili Dom zdravlja. Trebali biste se što prije registrirati kod liječnika opće prakse kako biste mogli dobiti medicinsku skrb ako vam je potrebna. Da biste se registrirali, morat ćete navesti svoje ime, datum rođenja, adresu i telefonski broj ako ga imate. Vaš pomoćni radnik, koji vam je pomogao da se preselite u svoj smještaj, znat će lokalne aranžmane za registraciju. Neki liječnici opće prakse traže od svih novih pacijenata zdravstveni pregled. To će obično provoditi medicinska sestra. Važno je da odete na ovaj sastanak čak i ako ste dobro. Ako vas praksa neće registrirati, možete zatražiti od lokalne zaklade primarne zdravstvene zaštite da vas dodijeli praksi.

Kako zakazati sastanak?

Prije nego što posjetite svog liječnika ili neku od medicinskih sestara na operaciji, obično ćete morati zakazati sastanak osobno ili telefonom. Možete zatražiti posjet muškom ili ženskom liječniku ili medicinskoj sestri, iako to možda nije uvijek moguće. Možda ćete morati pričekati nekoliko dana na sastanak koji nije hitan. Ako mislite da trebate posjetiti liječnika, hitno obavijestite recepcionara kada zakažete sastanak i bit ćete viđeni taj dan ako je potrebno. Ako liječnik misli da ste previše bolesni da biste došli na operaciju, može vas posjetiti kod kuće. Pregledi kod liječnika bit će pet ili deset minuta. Morate zakazati poseban sastanak za svakog člana obitelji koji želi posjetiti liječnika. Molimo vas da provjerite jeste li stigli na vrijeme za sastanak i ako niste u mogućnosti prisustvovati sastanku, svakako ga otkažite.

Što ako ne govorim engleski?

Ako vam je potreban prevoditelj, morate obavijestiti recepcionara kada zakažete sastanak. Recite osoblju kojim jezikom govorite, a oni će rezervirati prevoditelja za vas ili dobiti prevoditelja na telefon. Važno je da se vi i liječnik razumijete kako biste mogli postaviti točnu dijagnozu vašeg problema.

Tko još radi s mojim liječnikom opće prakse?

• Medicinske sestre su vrlo visoko obučene u Velikoj Britaniji. Oni se brinu o mnogim zdravstvenim potrebama, uključujući cijepljenje, savjete o kontracepciji, kronične bolesti poput dijabetesa i mogu dati opće zdravstvene savjete.

• Primalje se brinu o trudnicama i njihovoj novorođenčadi. Njega prije rođenja djeteta naziva se "antenatalna", a nakon rođenja "postnatalna".

• Posjetitelji zdravlja su medicinske sestre specijalizirane za brigu o djeci i njihovim obiteljima te za pomoć ljudima da ostanu zdravi. Možda će vas doći posjetiti u vaš dom.

Što ako trebam posjetiti liječnika specijalista?

Vaš liječnik opće prakse obično će pružiti većinu vaše zdravstvene zaštite i odlučit će trebate li posjetiti liječnika specijalista (savjetnika) ili trebate ići u bolnicu. Svi u Velikoj Britaniji moraju pričekati da posjete ove liječnike specijaliste. Bolnica će vam pisati s detaljima vašeg sastanka. Morate kontaktirati bolnicu ako vam je potreban prevoditelj koji će biti prisutan na vašem sastanku.

Bolnički pregledi ponekad mogu biti u bolnicama na određenoj udaljenosti od mjesta gdje živite, iako možete dobiti pomoć s troškovima putovanja ako imate HC2.

Pacijent je držao evidenciju.

Ako ste dobili evidenciju o pacijentu (plava knjiga), ponesite ovo sa sobom svaki put kada imate sastanak s liječnikom ili medicinskom sestrom. Informacije u ovoj knjizi su za vas i osoblje NHS-a. Nitko drugi nema pravo čitati ovu knjigu.

Tko mi još može pomoći?

Lijekove

Ako vaš liječnik želi, uzimate lijekove koje će vam napisati recept. Odnesite recept u ljekarnu ili ljekarnu. Da biste dobili besplatne recepte, potreban vam je obrazac HC2. Ljekarnik može dati savjete o liječenju manjih zdravstvenih problema. Neki lijekovi mogu se kupiti od ljekarnika bez recepta, uključujući neke lijekove protiv bolova i lijekove protiv kašlja.

Stomatološka njega

Ako imate problema sa zubima, trebali biste posjetiti stomatologa. Da biste dobili NHS stomatološki tretman, morate se registrirati kod stomatologa. Ako imate problema s registracijom kod stomatologa, možete kontaktirati NHS Direct ili lokalnu zakladu primarne zdravstvene zaštite.

Vid

Ako trebate testiranje očiju ili trebate nove naočale (naočale) zakažite sastanak kod optičara. Imaju trgovine u većini gradskih središta. Obrazac HC2 pokriva troškove testa oka i nekih naočala: pitajte optičara o tome.

Kada je operacija liječnika opće prakse zatvorena

Operacije liječnika opće prakse uglavnom su otvorene od oko 08:30 do 18:30 od ponedjeljka do petka. U svako drugo vrijeme - noću, subotom ili nedjeljom i državnim praznicima - dostupna je medicinska pomoć za zdravstvene probleme koji ne mogu čekati dok se ne otvori operacija liječnika opće prakse. Da biste dobili pomoć, možete nazvati lokalnu uslugu izvan radnog vremena na donjem broju, a savjete možete dobiti putem telefona. Od vas se može zatražiti da posjetite operaciju liječnika opće prakse ili vas može posjetiti medicinski stručnjak u vašem domu. Također možete nazvati NHS Direct na 0845 46 47 za zdravstveni savjet ili za medicinsku podršku kada je operacija zatvorena. Korištenje fiksne linije, na primjer u telefonskom kiosku, koštat će mnogo manje od mobilnog telefona. Ako ne govorite engleski, NHS Direct i usluga izvan radnog vremena mogu pružiti prevoditelja. Sve što trebate učiniti je reći na engleskom jeziku jezik koji biste radije koristili na početku poziva. Ako ne govorite engleski, zamolite prijatelja ili rođaka ili pomoćnog radnika da vas nazove i pričekajte dok prevoditelj ne bude na liniji prije nego što opišete svoj problem. Od vas će se tražiti neki detalji kao što su vaše ime i adresa: ti su podaci važni i ne dijele se ni s kim drugim. Da biste kontaktirali NHS Direct za zdravstveni savjet, nazovite : 111

Što učiniti u hitnim slučajevima

U hitnim slučajevima, ako se vi ili netko s vama ozbiljno razboli i ne možete čekati dok se ne otvori operacija liječnika opće prakse, možete nazvati hitnu pomoć na broj 999 (besplatno) ili otići na Odjel za nesreće i hitne slučajeve vaše lokalne bolnice. Međutim, ova usluga je samo za hitne slučajeve. Ne koristite Odjel za nesreće i hitne slučajeve za manje medicinske probleme.